



Нью Йорк, 29-го вересня, 2003 р.

ОБІЖНИК ч. 03/13

До: Всіх Осередків і Відділів Юнацтва СУМ в Америці

Справа: БАЛЬ ДЕБЮТАНТОК СУМ 2004

Дорогі Подруги і Друзі,

Крайова Управа Спілки Української Молоді в Америці, цією дорогою повідомляє й одночасно запрошує всіх членів та прихильників СУМ-у на Баль Дебютанток СУМ, який відбудеться в **суботу 14-го лютого 2004 року**, в новому приміщенні, в готелі CROWNE PLAZA MEADOWLANDS Two Harmon Plaza у SECAUCUS, Нью Джерзі. Цього року відбувається 40-ий Ювілейний Сумівський Баль Дебютанток.

Комітет Балю Дебютанток був створений Крайовою Управою СУМ. Цей комітет очолює подруга Геня Кузьмович Блага та включає представників Осередків округи Нью Йорку й Нью Джерзі.

Хочемо підчеркнути, що Баль Дебютанток вже увійшов в традицію нашої молодечої організації і є одним із найкращих репрезентативних балів української громади східного побережжя США.

Баль 2004 відбудеться з такою програмою:

- 6:00-7:00 веч.- коктейл
- 7:00-8:00 презентація Дебютанток
- 8:00-9:00 вечерея
- 9:30-2:00 забава

ВЕЧІРНІЙ СТРІЙ ОБОВ'ЯЗКОВИЙ

Кошти:

- Вечерея й забава** - \$100.00 від особи, 21 рік вгору
- \$75.00 юнацтво й дружинники від 12-ть до 20-го року життя.
- \$55.00 юнацтво до 11-го року життя
- лише забава** - \$50 від дорослих, у передплаті.
 - o \$60 при дверях.
- \$35 для молоді до 21-го року життя, у передплаті.

- \$45 при дверях.

Ми звертаємося до Осередків і Відділів СУМ повести в себе на місцях добру пропаганду, щоб якнайбільше українського громадянства й молоді прибули на Баль Дебютанток СУМ. Рівнож просимо Осередків, щоб надіслали до канцелярії Крайової Управи адресар своїх членів та прихильників для висилки запрошення на Баль.

Осередки й Відділи мають повідомити своє членство про цьогорічний Баль Дебютанток та негайно **зголосити кандидатів до Дебюту не пізніше до 30-го листопада, 2003 р.** Кандидаткою на Дебют може бути старша юначка, маючи бодай 16 років, та яка кінчає 10-ту класу Американської школи.

Повідомляємо, заздалегідь, що на засіданні Крайової Управи СУМ, яке відбулося в суботу 20-го вересня 2003 року, Крайова Управа доручила Комітетові Балю строго дотримуватись до вікового правила для старших юначок – Дебютанток. Тому, починаючи із Балем СУМ 2005 року, дебютанткою СУМ може бути тільки та юначка яка має **ВПОВНІ ЗАКІНЧЕНИХ 16 РОКІВ ЖИТТЯ** на день **31-ГО ГРУДНЯ перед Балем Дебютанток**. Для прикладу, юначка народжена пізніше як 1988 року не зможе дебютувати в 2005 році. Просимо Голів Осередків та Булавних Відділів повідомити про це рішення Крайової Управи вже тепер всіх старших юначок та їхніх родичів, щоб не було непорозумінь у майбутньому.

Кандидати є зобов'язані вислати залучену анкету, три професійно зроблені знімки (бажано у вишивці), та повну заплату в сумі **\$300.00**. В цій ціні включено, квитки вступу-оплата за вечерю дебютантки та її ескорта, квіти, пам'яткова книжечка, групова та індивідуальні знімки, і шарфа.

Комітет Балю вже розпочав працю у підготовці Балю, та бажає щоб Баль Дебютанток СУМ 2004 успішно відбувся в сумівській родинній атмосфері. З огляду на це, закликаємо всі Осередки східного побережжя США зорганізувати принайменше один стіл гостей. Наша спільна співпраця та підтримка наших сумівських імпрез підтверджує нашу гордість у приналежності до сумівської родини та скріплює наші сумівські традиції. Віддаймо повністю свою підтримку всім нашим юначкам-дебютанткам. Відложім цей святковий вечір, щоб прибути на наш сумівський баль та тепло привітати Дебютанток СУМ 2004 року!

Закликаємо Осередки і Відділи Юнацтва негайно зголошувати кандидаток до дебюту на Балю СУМ, до Канцелярії Крайової Управи (до дня 30-го листопада) на число телефону 212 477-3084. Просимо замовляти столи на Баль також у Канцелярії Крайової Управи. Столи вважаються замовленими тільки тоді коли вповні заплачені. Заплачене замовлення столів мусить бути зголошеним до дня 15-го січня, 2004 р. на адресу:

**Ukrainian American Youth Assoc.
National Board
136 Second Avenue
NEW YORK, NY 10003**

Attn: Debutante Ball

Чеки виписувати на: **Ukrainian American Youth Association, Inc.**

За дальшими інформаціями можна звертатись до Канцелярії Крайової Управи СУМ або на сумівський вебсайт.

При цьому повідомляємо, що можна замовляти кімнати в готелі CROWNE PLAZA – MEADOWLANDS (ТЕЛ. 201 348-6900) під фірмою Ukrainian American Youth Association – Debutante Ball.

Остаємось до Вас з пошаною і сумівським привітом,

Честь України!

Готов Боронити!

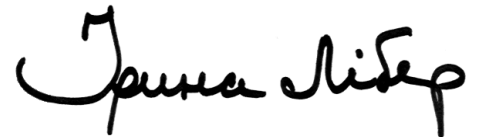
За Крайову Управу СУМ:



Богдан Гаргай
Голова



Геня Кузьмович - Блага
Голова Комітету



Ірина Лібер
Секретар



Корнель Василик
Культ-Освітний Референт

Баль Дебютанток СУМ 2004

Листок Зголошення

Ім'я і Прізвище Дебютантки _____

Ім'я Батька _____ Ім'я Матері _____

Дата і Місце народження _____

Адреса _____

Телефон _____ Е-mail _____

Ім'я і Прізвище партнера _____

Назва школи _____ Кляса _____

Відзначення в Школі _____

Школа Українознавства де і котра кляса _____

Є Членом Відділу Юнацтва СУМ ім. _____ в _____

Є Членом Роя _____

Здала Іспит Старшого Юнацтва так _____ ні _____ котрий _____

У Відділі Виконує Функцію _____

Спеціально цікавиться _____

В майбутньому хоче бути _____

Просимо зробити копію цього зголошення та чека і залишити собі.

Вимоги та передумови:

1. Вік - кожна дебютантка мусить мати 16 років життя і не більше як 20 років.
2. Партнер - кожна дебютантка мусить підняти собі партнера, який супроводжатиме її під час церемонії представлення. Його вік може бути такий самий як дебютантки, або дещо старший.
3. Стрій- кожна дебютантка мусить мати довгу білу сукню, білі мешти на високих (вигідних) обцасах, білі рукавиці. Партнер мусить мати формальний чорний стрій (white tie tail coat). ***Пригадуємо всім дебютанткам та їхнім ескортам що формальний стрій та відповідна поведінка їх зобов'язує під час цілого вечора-балю.***
4. Батьки дебютантки повинні бути присутні на залі у вечірньому строї (Батько мусить мати "tuxedo"). Ласкаво просимо повідомити заздалегідь аранжерів про відсутність батька чи мами дебютантки на Балю.
5. Оплата – \$300.00 від пари- включає:
Вечерю, пам'ятну книжку, квіти і знимки.
Проби церемонії - Проба відбудеться о год. 12-ій по пол.,
в неділю 8-го лютого 2004 р., в Осередку СУМ Пассайк, Н. Дж.

Друга проба із батьками відбудеться о год. 1-ій в суботу 14-го лютого, 2004 р. в готелі.
Комітет Балю зберігає право скликати додаткові проби, якщо буде потрібно.

Участь у пробах дебютанток і їхніх партнерів обов'язкова.

6. Зголошення – Повну передплату \$300.00, разом із запитником та трьома знимками дебютантки треба надіслати до 30-го листопада 2003 р. на адресу:

**Ukrainian American Youth Assoc.
National Board
136 Second Avenue
NEW YORK, NY 10003**

Attn: Debutante Ball

7. Дебютантки та їхні партнери можуть бути також і не-члени СУМ-у.

Комітет Балю